

GEBRÜDER THONET.

Wir geben im Folgenden eine Zusammenstellung der von nun an gültigen Bezeichnungen, die wir auch schon bei der neuerlichen, richtiggestellten Publikation der Tische aus Zentralanzeiger Nr. 26 in Verwendung gebracht haben und ersuchen Sie, sich bei Bestellungen stets der hier beschriebenen Bezeichnungsweise zu bedienen.

Nous donnons ci-dessous un relevé complet des désignations qui sont valables dès maintenant, et que nous avons déjà employées dans la nouvelle et exacte publication des tables du journal No. 26, et nous vous prions de toujours vous servir, pour les commandes des indications décrites ici.

Erkennungsnummer. — Numéro d'identification.

Für komplette Tische	8000—8199	Pour tables complètes.
„ Tischge-teile mit Zarge	8200—8399	„ pieds de tables avec chassis.
„ „ mit Kreuz	8400—8599	„ „ avec croix.

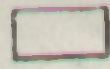


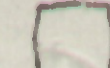
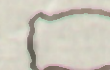

Bezeichnung für die Ausführung der verschiedenen Tischplatten.

Désignation pour l'exécution des divers dessus de tables.

Weiche rohe Platte	A	Dessus en sapin, non verni.
„ lackierte Platte	B	„ „ „ verni au pinceau.
Furnierte Platte, flache Kante	C	„ plapué avec bord plat.
„ „ gekahlte Kante	D	„ „ „ „ à moulure.
Furnierbrettelplatte, lackiert	E	„ en placages superposés verni au pinceau.
„ „ poliert	F	„ „ „ „ „ „ tampon.
Massive Buchenplatte, roh verputzt	G	„ „ hêtre massif brut.
Massive Buchenplatte dem Gestell entsprechend lackiert oder poliert	H	Dessus en hêtre massif verni au pinceau ou au tampon selon l'exécution des pieds.
Gebogener Plattenrahmen für Marmoreinlage	K	Rebord en bois courbé pour recevoir du marbre.
Gebogener Plattenrahmen mit weicher Füllung für Tuch oder Linoleum oder für Glas	L	„ „ „ „ avec un dessus en sapin pour recevoir du drap, du linoléum ou un dessus glace.

Bezeichnung für die Form der Platten.

Désignation pour la forme des dessus.

Eckige Platte (Quadrat oder Rechteck)	e		Dessus carré ou rectangulaire.
Kreisrunde Platte	r		„ rond.
Ovale Platte	o		„ ovale.
Platte mit leicht nach außen geschweiften Kanten (Bogenkanten)	b		Dessus avec bords légèrement courbés en dehors.
Platten mit geschweiften Kanten	g		„ „ „ échancrés.
Dreieckige Platte	d		„ triangulaire.

Bestellungsbeispiele.

Exemples des commandes.

1.

1.

Es wird gewünscht:
1 Tisch Nr. 80, mahag. poliert, mit furnierter Platte, mit flacher Kante in normaler Größe von 100 × 75 Cm.
Die Bestellung hat zu lauten:
1 Tisch Nr. 8080 C/e mahag.

On désire :
1 table No. 80, acajou verni, avec un dessus plaqué, bords plats dimensions normales de 100 × 75 Cm.
La commande doit être :
1 table No. 8080 C/e acajou.